

# Saint Ladislaus Parish



TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 27TH, 2020  
DZWUDZIESTA SZÓSTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 27 WRZEŚNIA 2020

**St. Ladislaus Parish:** 5345 W. Roscoe St.  
Chicago, IL 60641  
Tel. 773 725 2300  
Fax: 773 725 6042

**Pastor:** Rev. Tomasz Ludwicki SChr

**Associate Pastor:** Rev. Mateusz Szleger SChr

**Church address:** 3343 N. Long Ave.  
Chicago, IL 60641

**Bulletin Editor/Secretary:**

Mrs. Joanna Piech Banat

**Parish/Office Hours:** M, T, Th, F 9am - 2pm  
W 9am - 6pm

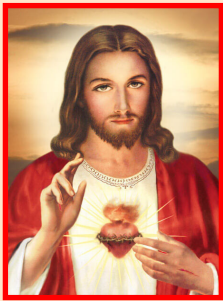
**Operations Director:** Ms. Monika Wawrzyniak

**Religious Education:** Mrs. Olga Kalata

**Bulletin Submissions:**

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.  
Please call the parish office for holiday schedule.

**WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG**



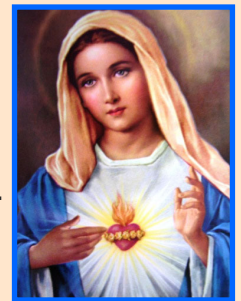
## PIERWSZY CZWARTEK, PIĄTEK I SOBOTA MIESIĄCA

W tym tygodniu przypadają **pierwszy czwartek, pierwszy piątek oraz pierwsza sobota miesiąca** października.

W **czwartek** zapraszamy na Godzinę Świętą o 6:00pm.

W **piątek** sakrament pokuty przed Mszą św. poranną, oraz od 6:00pm. Odwiedziny chorych przed południem. Nabożeństwo do NSPJ o godz.

6:45pm. Msza św. o godz. 7:00pm. Po Mszy św. nabożeństwo adoracyjne. W **sobotę** Msza św. poranna o godz. 8:15 z kazaniem dla mężczyzn. Po Mszy Świętej - Różaniec mężczyzn.



## NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

W miesiącu październiku zapraszamy na **nabożeństwa różańcowe**.

W naszym kościele odprawiane one będą od niedzieli do piątku o godz. 6:30pm.

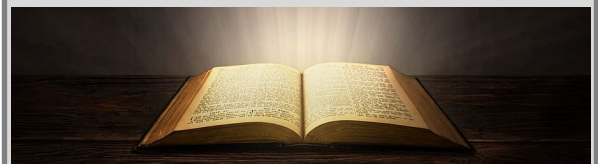
\*\*\*\*\*

Beginning October 1st, we invite you to ponder the mysteries of Jesus and Mary's life on the **Rosary** on weekdays and Sundays at 6:30pm.



## SPOTKANIA GRUPY BIBLIJNEJ WZNOWIONE

Grupa biblijna wznawia spotkania po przerwie spowodowanej wybuchem pandemii. Ks. Mateusz Szleger SChr zaprasza na pierwsze w tym sezonie spotkanie ze Słowem Bożym we wtorek, 6 października po wieczornej Mszy św.



## BABY BOTTLE PROJECT



Beginning the weekend of October 3-4, our parish will be participating in the Baby Bottle Project benefiting The Women's Centers of Greater Chicagoland. This non-profit organization directly assists mothers and families experiencing crisis pregnancies by offering emotional, financial, material, and spiritual support through counseling, clothing & monetary provisions, prayer, and other aid. By God's Grace, The Women's Centers have saved over 40,000 babies—and their mothers—from abortion since opening in 1984. Please take a Baby Bottle home with you from the church, fill it with your spare change, and return it the weekend of October 24-25. This is a simple, but crucial fundraising effort for The Women's Centers. Please note: the Baby Bottles cost almost \$1.00 per bottle and are recycled afterwards so please return upon completion of the project. *Thank you for helping defend life*, and remember to keep all pro-life undertakings in your prayers. If you are making a donation by check, please make it payable to: The Women's Center. Thank you! You can also go directly to their website at: [GoTWC.org](http://GoTWC.org) or call 773-794-1313 to donate.

\*\*\*\*\*

Począwszy od 3 października prosimy wszystkich parafian do współdziałania w akcji zbierania funduszy dla Centrum Kobiet. Centrum Kobiet (The Women's Center) jest organizacją, która pomaga kobietom w ciąży, będącym w trudnej sytuacji finansowej. Centrum Kobiet służy doradą, pomocą i modlitwą. Przeciętnie w ciągu roku, otrzymuje pomoc ponad *pięć tysięcy* kobiet. Pomoc ta, to niezbędne rzeczy dla małego dziecka, takie jak: mleko, pieluchy, krzeselka do samochodu, wózki, itp. Codziennie odprawiana jest Msza Św. o godz. 12:00 w południe oraz odmawiany jest Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego w intencji wszystkich kobiet będących w ciąży.

# Mass Intentions

## SATURDAY - SEPTEMBER 26

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
- 5:00pm † Edna Dmuchowski  
†† Tony & Josephine Kazor - *T. Kochanski*

## SUNDAY - SEPTEMBER 27

- 7:30am † Józef Czekaj - 2. rocznica śmierci  
† Stanisław Swender - 10. rocznica śmierci - *syn*  
† Jan Kramarz - *Piotr Kramarz*
- 9:00am For the end to coronavirus pandemic
- 10:30am † Juliusz Guzik - *rodzina*  
† Bronisław Watycha - *rodzina*  
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy - *rodzina*  
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*  
† Franciszek Chlebek w pierwszą rocznicę śmierci - *Albina Stankiewicz*  
† Tadeusz Dec w piątą rocznicę śmierci - *Albina Stankiewicz*  
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Nikolaja i Kalili  
O uwolnienie, wyzwolenie z wszelkiego zła i światło Ducha Św. na każdy dzień dla Piotra  
Za parafian
- 12:00pm For the end to coronavirus pandemic
- 1:30pm O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Emilli Wyszyński z okazji urodzin - *Steve Tarchala*  
O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Michali Stachura z okazji urodzin - *Steve Tarchala*
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## MONDAY - SEPTEMBER 28

- 8:15am Most needed soul in purgatory
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## TUESDAY - SEPTEMBER 29

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
† Robert Mitchell - *Barbara Mitchell*

- 7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*  
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Nikolaja i Kalili  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## WEDNESDAY - SEPTEMBER 30

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
- 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## THURSDAY - OCTOBER 1

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## FRIDAY - OCTOBER 2

- 8:15am For the end to coronavirus pandemic
- 7:00pm † Alicja Sawicka o wieczną radość duszy, za dusze w czyśćcu cierpiące i za zmarłych z rodziny Krewionek - *B. Krewionek, córka*  
† Władysław Bernecki - *żona*  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

## SATURDAY - OCTOBER 3

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
- 5:00pm † Edna Dmuchowski  
† Gearald Winburn - *T. Kochanski*

### **OUR FINANCES - SEPTEMBER 20, 2020**

Sunday Collection .....	\$4,804
Seminarian Education.....	\$1,300

***Thank you for your continued support  
during these challenging times!  
Serdeczne Bóg zapłać!***

### **SECOND COLLECTION / DRUGA SKŁADKA**

- ◆ October 4/4 października Peter's Pence

**SAINT LADISLAUS CHURCH**  
**PROFIT & LOSS JULY 2019 THROUGH JUNE 2020**

<b>Income</b>		<b>Dochód</b>	
<b>Sunday and Holy Day Collections</b>	<b>Tace Niedzielne i Świąteczne</b>		\$ 218,972.00
<b>E-Giving</b>	<b>Donacja przez Internet</b>		\$ 7,892.06
<b>Christmas Collection</b>	<b>Kolekta na Boże Narodzenie</b>		\$ 13,031.00
<b>Easter Collection</b>	<b>Kolekta na Wielkanoc</b>		\$ 5,577.00
<b>Other Collections</b>	<b>Inne Kolekty</b>		\$ 33,685.34
<b>Tuition</b>	<b>Czesne</b>		\$ 1,920.00
<b>Fees</b>	<b>Opłaty</b>		\$ 100.00
<b>Lease and/or Rental</b>	<b>Wynajem</b>		\$ 183,250.23
<b>Fund Raising Income</b>	<b>Z Akcji Fundrizingowych</b>		\$ 9,245.77
<b>Interest &amp; Investment Income</b>	<b>Dochód z Inwestycji</b>		\$ 19,535.05
<b>Auxiliary Groups</b>	<b>Grupy Przyparafialne</b>		\$ 2,225.00
<b>Miscellaneous Income</b>	<b>Pozostałe Przychody</b>		\$ 58,682.00
<b>Total Income</b>	<b>Całkowity Przychód</b>		\$ 554,115.45
<b>Expense</b>		<b>Wydatki</b>	
<b>Salaries</b>	<b>Pensje</b>		\$ 188,256.91
<b>Health Insurance</b>	<b>Ubezpieczenie Zdrowotne</b>		\$ 34,851.45
<b>FICA</b>	<b>FICA (podatki)</b>		\$ 15,853.67
<b>Fringe Benefits</b>	<b>Świadczenia Pracownicze</b>		\$ 13,234.00
<b>Professional Growth/Ministerial</b>	<b>Profesjonalny Rozwój/Ministerialny</b>		\$ 1,169.99
<b>Books &amp; Supplies, Non-Liturgical</b>	<b>Książki i Materiały, Nie-liturgiczne</b>		\$ 2,758.24
<b>Administrative Expenses</b>	<b>Koszty Administracyjne</b>		\$ 12,897.37
<b>Transportation</b>	<b>Transport</b>		\$ 635.30
<b>Food Service &amp; Meals</b>	<b>Usługi Gastronomiczne i Posiłki</b>		\$ 10,823.72
<b>Telephone</b>	<b>Telefon</b>		\$ 1,075.00
<b>Heating Fuel</b>	<b>Ogrzewanie</b>		\$ 19,841.23
<b>Electricity</b>	<b>Elektryczność</b>		\$ 14,302.48
<b>Other Utilities</b>	<b>Inne Użyteczności (woda, internet)</b>		\$ 5,561.50
<b>Maintenance &amp; Building Repairs</b>	<b>Naprawy i Konserwacja Budynków</b>		\$ 13,936.57
<b>Interest Expense</b>	<b>Odsetki</b>		\$ 7,950.19
<b>Altar &amp; Liturgical Supplies</b>	<b>Ołtarz i Materiały Liturgiczne</b>		\$ 7,750.47
<b>Furnishings &amp; Equipment</b>	<b>Wyposażenie</b>		\$ 22,123.09
<b>Archdiocesan Assessment</b>	<b>Archidiecezjalne Opłaty</b>		\$ 61,236.00
<b>Property Casualty Insurance</b>	<b>Ubezpieczenie Nieruchomości</b>		\$ 48,915.12
<b>Auto Insur-Priest Owned Vehicle</b>	<b>Ubezpieczenie Samochodów</b>		\$ 3,002.00
<b>Miscellaneous</b>	<b>Różne</b>		\$ 4,883.29
<b>Total Expense</b>	<b>Łączny Koszt</b>		\$ 491,057.59
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>Dochody Netto Zwyczajne</b>		\$ 63,057.86

Other Income	Inne Przychody	
Sharing Collection outside of A	Wsparcje poza Archidiecezję	\$ 0.00
Arch Required Collections	Drugie Kolekty Archidiecezjalne	\$ 21,186.00
Estates, Banquets, Memorials	Spadki, Darowizny	\$ 0.00
Other Extra Ordinary Income	Inne Przychody	\$ 894.00
Fund Collections	Kampania Finansowa	\$ 50,186.50
Capital Collections	Taca na Utrzymanie Budynków	\$ 30,599.00
<b>Total Other Income</b>	<b>Całkowite Inne Przychody</b>	<b>\$ 102,865.50</b>
Other Expenses	Inne Wydatki	
Sharing Outside the Archdiocese	Wsparcie poza Archidiecezję	\$ 0.00
Pymt Arch Required Collections	Drugie Kolekty Archidiecezjalne	\$ 21,186.00
Other Extraordinary Expenses	Inne Wydatki	\$ 378.60
Capital Improvements	Remonty	\$114,856.23
<b>Total Other Expenses</b>	<b>Całkowite Inne Wydatki</b>	<b>\$136,420.83</b>
<b>Net Other Income</b>	<b>Netto</b>	<b>-\$33,555.33</b>
<b>Net Income</b>	<b>Całkowite Netto</b>	<b>\$ 29,502.53</b>

Dear Parishioners and Guests!

The fiscal year 2019-2020 ended with a net operating profit of \$ 29,502.53. The final financial report is not fully compiled. The profit should be increased by the amount of \$ 60,000 spent on the renovation of the parking lot. The above amount will be returned to St. Ladislaus parish by the FSP and Kidwatch companies which rent buildings at our campus. We thank generous God, devoted parishioners and friends that despite the COVID-19 pandemic our finances remained in good shape.

*Fr. Tomasz Ludwicki SChr – Pastor*

*Miss Monika Wawrzyniak -  
Business Manager*

Drodzy Parafianie i Goście!

Rok obrotowy 2019-2020 zakończył się zyskiem operacyjnym netto w wysokości \$29,502.53. Końcowy raport finansowy nie jest ujęty w pełni. Zysk należałoby powiększyć o kwotę \$60,000 wydaną za remont parkingu. Powyższa kwota zostanie zwrócone parafii św. Władysława przez firmy FSP oraz Kidwatch wynajmujące budynki przy naszym kościele. Dziękujemy hojnemu Bogu, oddanym parafianom i przyjaciołom, że pomimo pandemii COVID-19 nasze finanse pozostały w dobrej formie.

*ks. Tomasz Ludwicki SChr – Proboszcz*

*Monika Wawrzyniak - Business Manager*

#### MODLITWA DO ŚWIĘTEGO MICHAŁA ARCHANIOLA

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła.  
*Amen.*



#### PRAYER TO ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and do you, O prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls.  
*Amen.*

## KNIGHTS OF COLUMBUS RAFFLE / LOTERIA FANTOWA RYCERZY KOLUMBA

Rycerze Kolumba sprzedają w ten weekend bilety raffle przy naszym kościele.

Knights of Columbus are selling raffle tickets by our church this weekend.



### Mater Christi Council 14284 Seminarian Raffle Fund Raiser

Dear Parishioners,

Our council's support of this needed program provides financial support for personal expenses to the young men and women who are studying to be our future Priests, Sisters or Brothers, for the six dioceses in the State of Illinois.

Annually, gifts are given to seminarians on their birthdays, Christmas and for their ordination to the priesthood.

Enclosed you will find one Seminarian raffle book. Each ticket will have a donation value of \$1.00 and is bound into books of 15.

Please purchase or sell, then return the raffle stubs ( with cover ) and cash or check payable to Mater Christi Council 14284. Please use the provided envelope and drop off at the next mass the following week.

Thank you and God bless,

Vivat Jesus



### Mater Christi Council 14284 Seminarian Raffle Fund Raiser

Drodzy Parafianie,

Mater Christi Council 14284 prowadzi program, który ma na celu pomoc finansową na wydatki osobiste młodych mężczyzn i kobiet, przygotowujących się do życia w kapłaństwie i do życia zakonnego jako siostry lub bracia zakonnicy w sześciu diecezjach stanu Illinois.

Z programu tego corocznie przekazywane są prezenty seminarzystom z okazji ich urodzin, Świąt Bożego Narodzenia i święteń kapłańskich.

Jak co roku o tej porze na zdobycie środków i pokrycie pomocy finansowej w ramach programu organizujemy loterię fantową. Razem z listem załączamy dwie książeczki na loterię. Każda książeczka zawiera 15 biletów. Wartość jednego biletu wynosi \$1.00. Po zamówienie dodatkowych książeczek skontaktuj się ze mną. Dla ułatwienia załączam zaadresowaną do siebie kopertę. Zakupione lub sprzedane odcinki z biletów loteryjnych wraz okładką oraz czek proszę przesłać pocztą do Mater Christi Council 14284.

Dziękuję!

Szczęść Boże!



## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

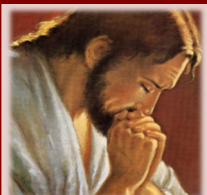
Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

### EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

## LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, OCTOBER 3 & 4, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	R. Bazan	S. Santena	W. Łukaszewicz	J. Kondrat
Lector	M. Kreczmer	E. Wielgus	L. Michno	J. Janocha	S. Santena	W. Łukaszewicz	J. Kondrat



### SZKOŁA MODLITWY

Formacja w wierze jest zadaniem na całe życie. Dlatego zapraszamy do uczestniczenia w „Szkole Modlitwy”, czyli w **katechezach dla dorosłych**.

W pierwszym semestrze studiujemy strukturę i znaczenie poszczególnych elementów Mszy św. Katechezy prowadzone przez ks. Tomasza Ludwickiego SChr odbywają się w środy po wieczornej Mszy św. Na spotkania nie potrzeba wcześniejszej rejestracji.

### SIGN UP FOR MASS ZAPISY NA MSZE ŚW.



[www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

Na Msze św. można się również zapisać dzwoniąc do biura parafialnego na numer 773-725-2300.

\*\*\*\*\*

You can also **sign up for Masses** by calling our parish office at 773-725-2300.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*For the end to coronavirus pandemic  
O ustanie pandemii koronawirusa*

**Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej**, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

### PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

*Diane Gazda*

*ks. Zygmunt Ostrowski SChr*

*Wiesława Karczmarczyk*

*Josephine Thompson*

*John Mawricz*

Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*† Robert Mitchell*

**Lampki wieczne przy tabernakulum**

palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

### OGŁOSZENIE

Floor do wynajęcia dwusypialniowy.  
Szczegóły: 773-725-2747

### ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.”

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing

“Donate Now.”

Thank you for donation. God bless you!



### DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

**Anthony's**  
**HEATING & COOLING INC.**  
**Fall Special - \$69.95**  
**Furnace or Boiler**  
 16 pt. Clean & Tune

**NEW FURNACE**  
**Starting at \$1,995!**

**Senior/Veteran Discounts**  
 24 Hour Service  
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED **BBB**

**773-237-5724**

**FINDaPARISH.com**  
**Check It Out Today!**

*The Most Complete  
 Online National  
 Directory of  
 Catholic Parishes*

**Pietryka Funeral Home**  
 Robert J. Pietryka, Owner  
 5734-40 W. Diversey 773-889-0115  
 -Mowimy Po Polsku- www.pietrykafh.com

**Flood Brothers**  
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
*Contact us today for a customized, reliable  
 waste management, recycling, or dumpster quote.*

**630-261-0400**

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**CALL BY 9/30 TO RECEIVE  
 75% OFF LABOR\***  
\* Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and materials remain the property of LeafGuard. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating partners must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, service participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

**LeafGuard®**  
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**Beaulieu**  
 REAL ESTATE  
 5314 W. Belmont  
 Chicago, IL 60641  
 JohnKulesza@yahoo.com  
 John Kulesza  
 Parishioner 773-505-0260

**SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS**

**FREE MARKET ANALYSIS**



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**ENGLERT LeafGuard®**  
 Get it. And forget it.®

**relevant radio**

**950 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
 www.CatholicCruisesandTours.com

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**Community Savings Bank**  
 www.communitysavingsbank.bank  
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.  
 Chicago, IL 60641  
 773-685-5300  
 Deposits Insured by F.D.I.C.  
 Total Service Connection Line  
 773-685-3947

**Protecting Seniors Nationwide**

**24 SEVEN Medical Alert System**

**\$29.95/MO. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**



**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**WE DO ALL OUR OWN WORK**  
 Since 1965  
 Lic# 055-026066  
**PARISHIONER DISCOUNT**

*Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family*

**Matz FUNERAL HOME**  
 CHICAGO  
 3440 N. Central Ave.  
 773/545-5420  
 MT. PROSPECT  
 410 E. Rand Road  
 847/394-2336  
 www.matzfuneralhome.com

**ZRODLO**  
 Dewocjonalia  
 Ksiazki Religijne  
 5517 W. Belmont  
 773-282-4278



**MAVERICK AUTO PARTS**  
 2801 N. Central / 773-283-6277  
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111  
 HUGE Import & Domestic Inventories!  
 Se Habla Español \* Mowimy Po Polsku  
 maverickautopartschicago.com